

["Ohne Krim und Teil der Region Odessa": Das Außenministerium der Ukraine hat geholfen, die falsche Karte der Ukraine zu korrigieren](#)

17.06.2024

Die falsche Karte der Ukraine befand sich in den Dokumenten der Vereinigung der Strafverfolgungsbehörden der EU-Mitgliedstaaten, die sich auf die See- und Binnenschifffahrt beziehen

Das ist eine maschinelle Übersetzung eines Artikels des [öffentlich-rechtlichen Senders Suspilne](#). Die Übersetzung wurde weder überprüft, noch redaktionell bearbeitet und die Schreibung von Namen und geographischen Bezeichnungen entspricht nicht den sonst bei [Ukraine-Nachrichten](#) verwendeten Konventionen.

???

Die falsche Karte der Ukraine befand sich in den Dokumenten der Vereinigung der Strafverfolgungsbehörden der EU-Mitgliedstaaten, die sich auf die See- und Binnenschifffahrt beziehen

Das Außenministerium teilte mit, dass die ukrainische Delegation während einer Sitzung der Arbeitsgruppe der Donaukommission eine falsche Darstellung des ukrainischen Territoriums auf der Karte gefunden hat, nämlich ohne die Krim und einen Teil der Region Odessa.

Dies geht aus einer Erklärung des ukrainischen Außenministeriums hervor.

Darin heißt es, die falsche Karte der Ukraine befinde sich in den Dokumenten der Vereinigung der Strafverfolgungsbehörden der EU-Mitgliedstaaten, die sich auf die See- und Binnenschifffahrt beziehen.

„Durch die gemeinsamen Bemühungen des Außenministeriums der Ukraine, ausländischer diplomatischer Vertretungen, einschließlich der Botschaft der Ukraine in Ungarn und der Mission der Ukraine bei der EU, sowie des ukrainischen Innenministeriums und des Ministeriums für kommunale, territoriale und infrastrukturelle Entwicklung der Ukraine, hat die Vereinigung die falsche Karte der Ukraine auf ihrer Website korrigiert und aktualisiertes Material zur Veröffentlichung vorbereitet, das das korrekte Bild der Karte des Staates enthält“, heißt es in der Erklärung.

Die EBA versicherte ihrerseits, dass sie alle Maßnahmen ergreifen wird, um die korrekte Karte der Ukraine in alle ihre Arbeitsdokumente zu integrieren und ähnliche Verstöße in Zukunft zu verhindern.

Im Juni 2023 stellte das Außenministerium der Ukraine 20 Fälle fest, in denen die Grenzen der Ukraine auf Karten nicht korrekt dargestellt waren. Im Jahr 2022 waren es etwa 25 solcher Fälle.

Übersetzung: **DeepL** — Wörter: 270

Namensnennung-Keine kommerzielle Nutzung-Weitergabe unter gleichen Bedingungen 3.0 Deutschland Sie dürfen:

- das Werk vervielfältigen, verbreiten und öffentlich zugänglich machen
- Bearbeitungen des Werkes anfertigen

Zu den folgenden Bedingungen:

Namensnennung. Sie müssen den Namen des Autors/Rechteinhabers in der von ihm festgelegten Weise nennen (wodurch aber nicht der Eindruck entstehen darf, Sie oder die Nutzung des Werkes durch Sie würden entlohnt).

Keine kommerzielle Nutzung. Dieses Werk darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Weitergabe unter gleichen Bedingungen. Wenn Sie dieses Werk bearbeiten oder in anderer Weise umgestalten, verändern oder als Grundlage für ein anderes Werk verwenden, dürfen Sie das neu entstandene Werk nur unter Verwendung von Lizenzbedingungen weitergeben, die mit denen dieses Lizenzvertrages identisch oder vergleichbar sind.

- Im Falle einer Verbreitung müssen Sie anderen die Lizenzbedingungen, unter welche dieses Werk fällt, mitteilen. Am Einfachsten ist es, einen Link auf diese Seite einzubinden.
- Jede der vorgenannten Bedingungen kann aufgehoben werden, sofern Sie die Einwilligung des Rechteinhabers dazu erhalten.
- Diese Lizenz lässt die Urheberpersönlichkeitsrechte unberührt.

Haftungsausschluss

Die Commons Deed ist kein Lizenzvertrag. Sie ist lediglich ein Referenztext, der den zugrundeliegenden Lizenzvertrag übersichtlich und in allgemeinverständlicher Sprache wiedergibt. Die Deed selbst entfaltet keine juristische Wirkung und erscheint im eigentlichen Lizenzvertrag nicht.

Creative Commons ist keine Rechtsanwalts-gesellschaft und leistet keine Rechtsberatung. Die Weitergabe und Verlinkung des Commons Deeds führt zu keinem Mandatsverhältnis.

Die gesetzlichen Schranken des Urheberrechts bleiben hiervon unberührt.

Die Commons Deed ist eine Zusammenfassung des Lizenzvertrags in allgemeinverständlicher Sprache.